



СПЕЦИАЛЬНАЯ ГРУППА
ПО БЕРЛИНСКОМУ МАНДАТУ
Четвертая сессия
Женева, 11-16 июля 1996 года

**ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ ПО БЕРЛИНСКОМУ МАНДАТУ
О РАБОТЕ ЕЕ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ, СОСТОЯВШЕЙСЯ В ЖЕНЕВЕ
С 11 ПО 16 ИЮЛЯ 1996 ГОДА**

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ (Пункт 1 повестки дня)	1 - 3	3
II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ (Пункт 2 повестки дня)	4 - 9	3
А. Утверждение повестки дня	4	3
В. Организация работы сессии	5 - 7	4
С. Участники	8	5
D. Документация	9	5

СОДЕРЖАНИЕ (окончание)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
III. УКРЕПЛЕНИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, СОДЕРЖАЩИХСЯ В ПУНКТАХ 2 А) И В) СТАТЬИ 4 (Пункт 3 повестки дня)	10 - 23	5
IV. ДАЛЬНЕЙШЕЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СТАТЬИ 4.1 (Пункт 4 повестки дня)	24	9
V. ВОЗМОЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПРОТОКОЛА ИЛИ ИНОГО ПРАВОВОГО ДОКУМЕНТА (Пункт 5 повестки дня)	25 - 32	9
VI. ПОДВЕДЕНИЕ ИТОГОВ И АКТИВИЗАЦИЯ УСИЛИЙ: ДОКЛАД ДЛЯ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН (Пункт 6 повестки дня)	33 - 39	11
VII. ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ (Пункт 7 повестки дня)	40 - 42	12

Приложения

I. Доклад Председателей неофициальных встреч "за круглым столом"	13
II. Документы, представленные четвертой сессии Специальной группы по Берлинскому мандату	23

I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

(Пункт 1 повестки дня)

1. Четвертая сессия Специальной группы по Берлинскому мандату (далее именуемой "СГБМ") состоялась во Дворце Наций, Женева, в период с 11 по 16 июля 1996 года.
2. На 1-м заседании, состоявшемся 11 июля 1996 года, сессию открыл Председатель СГБМ посол Рауль Эстрада-Ойуэла. Приветствуя участников, посол Эстрада напомнил, что уже прошла половина срока, отведенного Сторонам для подготовки протокола или какого-либо иного юридического документа. В этом контексте он выразил озабоченность в связи с тем, что некоторые Стороны, включенные в приложение I, практически не добились какого-либо значительного прогресса в сведении своих выбросов до уровней 1990 года и что некоторые Стороны не считают необходимым продлевать свои обязательства на период после 2000 года. Посол Эстрада вновь подтвердил, что развивающиеся страны не должны брать на себя дополнительных обязательств по Берлинскому мандату. Он отметил, что Стороны, являющиеся развивающимися странами, возможно, возьмут на себя новые обязательства тогда, когда развитые страны примут на себя необходимые обязательства и будут выполнять их и когда они окажут финансовую помощь развивающимся странам в выполнении их обязательств. Упомянув широкий круг рассматриваемых Группой предложений по вопросам о политике и мерах и об определенных в количественном отношении целевых показателях ограничения и сокращения выбросов (ОКЦПОСВ), Председатель напомнил о варианте, касающемся рассмотрения критериев для проведения различий между Сторонами, включенными в приложение I. Председатель указал, что Группа отдает явное предпочтение возможности подготовки проекта протокола, однако отметил, что в связи с сохранением разногласий по вопросу о большинстве голосов, требуемых для его принятия, возможность принятия поправки может также рассматриваться в качестве альтернативного варианта. В заключение своего выступления он выразил надежду, что в настоящее время Группа готова приступить к переговорам.
3. Были сделаны заявления от имени природоохранных неправительственных организаций и неправительственных организаций предпринимательских и промышленных кругов.

II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

(Пункт 2 повестки дня)

A. Утверждение повестки дня

(Пункт 2 а) повестки дня)

4. На своем 1-м заседании, состоявшемся 11 июля, СГБМ утвердила следующую повестку дня:
 1. Открытие сессии.
 2. Организация работы:

- a) утверждение повестки дня;
 - b) организация работы сессии.
3. Укрепление обязательств, содержащихся в пунктах 2 а) и б) статьи 4:
- a) политика и меры;
 - b) определенные в количественном отношении целевые показатели ограничения и сокращения выбросов в рамках конкретно оговоренных сроков.
4. Дальнейшее осуществление статьи 4.1.
5. Возможные элементы протокола или иного правового документа.
6. Подведение итогов и активизация усилий: доклад для Конференции Сторон.
7. Доклад о работе сессии.

В. Организация работы сессии
(Пункт 2 б) повестки дня)

5. На 1-м заседании СГБМ, состоявшемся 11 июля, Председатель сообщил о том, что будет обеспечено конференционное обслуживание семи заседаний, при этом в период с 10 час. 00 мин. до 13 час. 00 мин. и с 15 час. 00 мин. до 18 час. 00 мин. будет осуществляться их синхронный перевод. СГБМ решила совместно рассмотреть пункты 3 а) и б) повестки дня и продолжать свою деятельность на основе графика работы, предложенного Председателем.

6. На своей третьей сессии СГБМ просила Председателя провести неофициальные встречи "за круглым столом" по вопросу о политике и мерах и по вопросу об определенных в количественном отношении целевых показателях ограничения и сокращения выбросов. Встреча "за круглым столом" по вопросу о политике и мерах, работой которой руководил заместитель Председателя СГБМ г-н Супхавит Пьямпхонгсанг, и встреча "за круглым столом" по вопросу о ОКЦПОСВ, работой которой руководил заместитель Председателя СГБМ г-н Д. Рейфснайдер, были проведены 12 июля. Третья встреча "за круглым столом" по вопросу о возможных последствиях новых обязательств, которые могут быть согласованы для Сторон, включенных в приложение I, для Сторон, являющихся развивающимися странами, была проведена 15 июля. Председатель сообщил, что он просил представителя неправительственных организаций д-ра Килапарти Рамакришну возглавить встречу "за круглым столом" по вопросу о возможных последствиях.

7. Проведя консультации с президиумом, Председатель просил секретариат запросить юридическое заключение Управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций, касающееся смысла статьи 17.2 Конвенции. Председатель просил довести это заключение до сведения членов СГБМ.

С. Участники

8. Список участников четвертой сессии СГБМ приводится в докладе о работе второй сессии Конференции Сторон, часть I, глава II, раздел J (FCCC/CP/1996/15).

Д. Документация

9. Список документов, подготовленных для четвертой сессии СГБМ, приводится в приложении I ниже.

III. УКРЕПЛЕНИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, СОДЕРЖАЩИХСЯ В ПУНКТАХ 2 а) И в) СТАТЬИ 4 (Пункт 3 повестки дня)

1. Ход работы

10. На своих 2-м и 3-м заседаниях 15 и 16 марта СГБМ рассмотрела пункт 3. Как уже отмечалось, пункты 3 а) и б) предварительной повестки дня были рассмотрены совместно. Группа имела в своем распоряжении документы FCCC/AGBM/1996/5, FCCC/AGBM/1996/6, FCCC/AGBM/1996/7, FCCC/AGBM/1996/MISC.1/Add.1-3 и FCCC/AGBM/1996/MISC.2 и Add.1. С заявлениями выступили представители 27 Сторон, в том числе один - от имени Европейского сообщества и его государств-членов и один - от имени Альянса малых островных государств (АОСИС).

11. На 2-м заседании СГБМ 15 июля Председатель неофициальной встречи "за круглым столом" по политике и мерам г-н Субхавит Пьямпхонгсант (Таиланд) и Председатель неофициальной встречи "за круглым столом" по ОКЦПОСВ г-н Дэн Рейфснайдер (Соединенные Штаты Америки) сообщили о результатах встреч "за круглым столом". На 3-м заседании СГБМ 16 июля Председатель неофициальной встречи "за круглым столом" по вопросу о возможных последствиях новых обязательств, которые могут быть согласованы для Сторон, включенных в приложение I, для Сторон, являющихся развивающимися странами, д-р Килапарти Рамакришну, Научно-исследовательский центр "Вудз-Хоул", сообщил о результатах встречи "за круглым столом".

12. Председатель Группы экспертов Сторон, включенных в приложение I, по РКИК ООН г-н Айан Пикард (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) выступил с заявлением по вопросу о работе этой Группы.

2. Выводы

13. На основе предложения Председателя СГБМ на своем 4-м заседании 16 июля приняла следующие выводы.

14. СГБМ выразила признательность Председателям, экспертам и участникам трех дискуссий за круглым столом по а) политике и мерам, б) ОКЦПОСВ и с) возможным последствиям для Сторон, являющихся развивающимися странами, новых обязательств, которые могут быть согласованы для Сторон, включенных в приложение I. СГБМ сочла встречи "за круглым столом" весьма полезными и приняла к сведению доклады Председателей встреч "за круглым столом", которые включены в приложение I к настоящему докладу.

15. СГБМ отметила, что разработка политики и мер, а также ОКЦПОСВ связаны между собой и что конечные результаты ее работы должны отражать как политику и меры, с одной стороны, так и ОКЦПОСВ, с другой стороны.

16. СГБМ возобновила обсуждение методов и критериев разработки политики и мер. Основной темой обсуждения продолжают оставаться два общих подхода:

а) "подход на основе перечня", в соответствии с которым протокол или другой правовой документ могут включать подробный перечень политики и мер, из числа которых Стороны, включенные в приложение I, могут выбирать политику и меры с учетом своих национальных условий. Такой подход может предусматривать соответствующие процедуры для представления и рассмотрения информации; и

б) нормативный подход, в соответствии с которым новый правовой документ будет предписывать некоторые общие и/или координируемые политику и меры. Было предложено, в частности, подготовить отдельные приложения, в которых указывались бы:

- i) обязательные политика и меры,
- ii) координируемые политика и меры и
- iii) факультативные политика и меры.

По мнению ряда делегаций, невозможно составить перечень политики и мер, подходящих всем Сторонам, включенным в приложение I, и что Сторонам вместо этого следует разрешить выбирать политику и меры, наилучшим образом отвечающие их национальным условиям. По мнению других делегаций, некоторые желательные виды политики и мер не будут осуществляться отдельными странами в одностороннем порядке по соображениям конкурентоспособности, и их необходимо согласовать на международном уровне.

17. Был определен ряд нижеследующих критериев оценки политики и мер: потенциал ограничивать выбросы парниковых газов и повышать качество поглотителей; социально-экономические и экологические издержки и преимущества, а также воздействие на краткосрочные и долгосрочные темпы экономического роста, в том числе в развивающихся странах; политическая приемлемость; и необходимость общих или координируемых усилий. Внимание СГБМ было обращено на ряд содержательных исследований политики и мер, в том числе на работу, проводимую Группой экспертов, Сторон, включенных в приложение I, а также на предложения Европейского сообщества и его государств-членов относительно политики и мер, подлежащих включению в протокол или другой правовой документ.

18. СГБМ отметила, что по теме ОКЦПОСВ еще предстоит решить ряд следующих ключевых вопросов:

- a) уровни сокращения выбросов и критерии их отбора;
- b) должны ли ОКЦПОСВ носить юридически обязательный характер или нет;
- c) следует ли идти по пути коллективных или индивидуальных обязательств;
- d) какими должны быть базовые и целевые годы;
- e) социально-экономические и экологические издержки и преимущества для всех Сторон, в том числе для Сторон, являющихся развивающимися странами; и
- f) воздействие на атмосферные концентрации парниковых газов.

19. Некоторые делегации заявили, что во втором докладе Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК) по оценке научно обосновываются далеко идущие ОКЦПОСВ и что для стабилизации атмосферной концентрации парниковых газов на безопасном уровне потребуется значительное сокращение выбросов парниковых газов по сравнению с уровнями 1990 года. Ряд делегаций поддержали ОКЦПОСВ, содержащиеся в протоколе, предложенном АОСИС. Другие делегации высказали мнение о необходимости дальнейшей работы с учетом серьезных нерешенных вопросов в отношении издержек и последствий ограничений выбросов, а также призвали СГБМ устанавливать реалистичные, поддающиеся достижению и справедливые целевые показатели.

20. Ряд делегаций подчеркнули важность гибкой разработки и выполнения ОКЦПОСВ. В числе других были предложены следующие механизмы, обеспечивающие гибкость: комплексный подход, охватывающий все источники и поглотители парниковых газов; долгосрочные ОКЦПОСВ; ориентация ОКЦПОСВ на суммарные выбросы за ряд лет; а также совместное осуществление и использование переуступаемых разрешений на выбросы лишь Сторонами, включенными в приложение I.

21. Многие делегации в принципе поддержали предложение о дифференциации обязательств (с возможностью использования различных базовых годов), с тем чтобы учесть различные национальные условия и обеспечить справедливость и экономическую эффективность ОКЦПОСВ. В то же время некоторые делегации поставили под сомнение возможность согласования критериев и условий дифференциации в течение срока, отведенного для переговоров в решении 1/CP.1*, и предложили СГБМ вместо этого сосредоточить внимание на единообразных ОКЦПОСВ. Ряд делегаций поддержали упрощенный подход к дифференциации, согласно которому Стороны, включенные в приложение I, будут разбиты на несколько групп, каждая из которых будет нести различные обязательства. Были предложены и другие подходы к дифференциации:

- a) дифференциация базовых годов;
- b) ограничение выбросов с учетом темпов роста численности населения и/или выбросов, связанных с торговлей;
- c) дифференциация по принципу обеспечения эквивалентных изменений уровня благосостояния среди Сторон;
- d) дифференциация на основе выбросов в расчете на душу населения или пропорционально ВВП;
- e) дифференциация на основе соотношения энергоснабжения за счет возобновляемых источников энергии и совокупного потребления энергии;
- f) дифференциация на основе той исторической роли, которую сыграла Страна в проблеме изменения климата;
- g) дифференциация на основе прогнозируемых тенденций выбросов Сторон; и
- h) рыночная дифференциация с учетом обязательств о совместном осуществлении или переуступаемых обязательств о сокращении выбросов Сторонами, включенными в приложение I.

СГБМ ожидает новых конкретных предложений по единообразным ОКЦПОСВ и возможным критериям и условиям дифференциации.

* См. документ FCCC/CP/1995/7/Add.1.

22. Многие делегации подчеркнули важность рассмотрения возможных последствий для Сторон, являющихся развивающимися странами, новых обязательств, которые могут быть согласованы для Сторон, включенных в приложение I. По мнению некоторых делегаций, в связи с новыми обязательствами для Сторон, включенных в приложение I, издержки развивающихся стран превысят преимущества. Необходимо, чтобы это бремя ложилось на все Стороны и предусматривало варианты снижения потенциальных негативных последствий для Сторон, не включенных в приложение I. Был отмечен целый ряд содержательных исследований, посвященных воздействию на развивающиеся страны мер, принимаемых Сторонами, включенными в приложение I. Многие делегации отметили, что бездействие – это не выход, и настоятельно призвали Стороны, включенные в приложение I, как можно скорее принять меры к тому, чтобы в долгосрочном плане предотвратить негативные экономические, социальные и экологические последствия для развивающихся стран.

23. СГБМ согласилась с необходимостью проведения последующей работы, с тем чтобы изучить возможные последствия для Сторон, являющихся развивающимися странами, новых обязательств для Сторон, включенных в приложение I. Председатель обязался провести с делегациями консультации по поводу того, как могла бы осуществляться эта последующая работа до начала и в ходе следующей сессии.

iv. ДАЛЬНЕЙШЕЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СТАТЬИ 4.1

(Пункт 4 повестки дня)

24. Рассмотрение этого пункта было отложено до пятой сессии.

v. ВОЗМОЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПРОТОКОЛА ИЛИ ИНОГО ПРАВОВОГО ДОКУМЕНТА

(Пункт 5 повестки дня)

1. Ход работы

25. СГБМ рассмотрела этот вопрос на своем 1-м заседании 11 июля 1996 года. Группа имела в своем распоряжении документы FCCC/AGBM/1996/6, FCCC/AGBM/1996/MISC.1/Add.1 и 2 FCCC/AGBM/1996/MISC.2 и Add.1. С заявлениями выступили представители 16 Сторон, в том числе один – от имени Европейского сообщества и его государств-членов и один – от имени АОСИС.

2. Выводы

26. На основе предложения Председателя СГБМ на своем 3-м заседании 16 июля приняла следующие выводы.

27. Многие делегации подчеркнули, что форма протокола или другого правового документа, который будет утвержден Конференцией Сторон на ее третьей сессии, должна вытекать из его содержания и что СГБМ следует в этой связи сосредоточить внимание на основных положениях соглашения.

28. СГБМ подтвердила принцип рационализации организационной структуры и необходимость избегать создания новых органов в рамках протокола или другого правового документа. Соответственно она постановила, что функции, предусмотренные в новом документе, должны в максимальной степени выполняться существующими органами и механизмами Конвенции, включая, в частности, секретариат Конвенции и возможные вспомогательные органы. Получила также поддержку идея единого процесса представления и рассмотрения информации. СГБМ проявила интерес к изучению возможности сохранения единой Конференции Сторон и упрощенного процесса составления бюджета для Конвенции и нового правового документа при том понимании, что лишь Стороны нового правового документа будут иметь право голоса при принятии решений, касающихся этого документа.

29. Многие Стороны выразили свое предпочтение протоколу как форме документа. Некоторые делегации подтвердили свою поддержку плану протокола, предложенному Европейским союзом, и использованию приложений, предложенных Европейским сообществом, в то время как другие делегации поддержали протокол, предложенный АОСИС. Некоторые страны продолжали резервировать свою позицию в отношении формы правового документа в ожидании решений Конференции Сторон по вопросу о правилах процедуры и решения СГБМ по существу нового документа.

30. Было подчеркнуто, что протокол или другой правовой документ должен иметь форму простого документа, дополняющего Конвенцию. Ряд делегаций подтвердили свою поддержку включения обязательных ОКЦПОСВ.

31. Некоторые делегации подчеркнули, что протокол или другой правовой документ должны быть открыты лишь для Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, и отметили, что региональный документ не обеспечит долгосрочного решения глобальной проблемы изменения климата. Некоторые делегации отметили также, что новый правовой документ должен быть достаточно гибким и отражать различные национальные условия, возможно, за счет включения в него дифференцированных обязательств.

32. Ряд делегаций подчеркнули, что новый документ должен допускать возможность корректировки с учетом происходящих изменений и развития научных знаний. Для этого, например, можно было бы создать механизм по рассмотрению положений документа, принятию необходимых решений и внесению изменений. Упомянулась также возможность укрепления процесса углубленного рассмотрения и создания механизма по накоплению опыта совместно осуществляемой деятельности.

**VI. ПОДВЕДЕНИЕ ИТОГОВ И АКТИВИЗАЦИЯ УСИЛИЙ:
ДОКЛАД ДЛЯ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН**

(Пункт 6 повестки дня)

1. Ход работы

33. СГБМ рассмотрела этот вопрос на своих 3-м и 4-м заседаниях 16 июля 1996 года. С заявлениями выступили представители трех Сторон, в том числе один - от имени Европейского сообщества и его государств-членов.

2. Выводы

34. На основе предложения Председателя СГБМ на своем 4-м заседании 16 июля приняла следующие выводы.

35. За прошедший год СГБМ добилась заметного прогресса в расширении понимания различных вариантов в отношении протокола или другого правового документа и их последствий. В то же время сделать предстоит еще очень многое, и в настоящее время СГБМ должна активизировать свои усилия, с тем чтобы своевременно завершить подготовку нового правового документа, который мог бы быть утвержден Конференцией Сторон на ее третьей сессии.

36. До сих пор СГБМ в своей работе делала упор на анализ и оценку, и эта работа будет продолжаться. Сейчас СГБМ должна постепенно переносить акцент на переговоры в соответствии с решением 1/СР.1.

37. СГБМ предложила Сторонам представить новые конкретные предложения по политике и мерам, ОКЦПОСВ и другим возможным элементам протокола или другого правового документа к 15 октября 1996 года.

38. Председатель обязался подготовить при содействии секретариата документ для пятой сессии, в котором будут обобщаться все внесенные до настоящего времени предложения, а также предложения, полученные до 15 октября 1996 года. Он выразил надежду на то, что этот документ заложит хорошую основу для обсуждений на пятой сессии и что он станет новым шагом в подготовке текста для переговоров.

39. СГБМ приветствовала предложение Председателя представить на второй сессии Конференции Сторон устный доклад о прогрессе, достигнутом СГБМ. Этот доклад будет опираться на факты, почерпнутые из докладов СГБМ о работе ее первой, второй и третьей сессий, а также на выводы, утвержденные на ее текущей сессии.

VII. ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ
(Пункт 7 повестки дня)

40. На 3-м заседании 16 июля Докладчик представил первую часть проекта доклада сессии (FCCC/AGBM/1996/L.2). СГБМ рассмотрела и утвердила этот доклад.

41. На своем 4-м заседании 16 июля СГБМ просила Докладчика, под руководством Председателя и при содействии секретариата, завершить разработку доклада с учетом хода обсуждений в СГБМ, выводов по пунктам 3, 4, 5 и 6 повестки дня (FCCC/AGBM/1996/L.2/Add.1) и необходимости внесения редакционных изменений.

42. Председатель, поблагодарив всех участников за их конструктивное сотрудничество, объявил четвертую сессию СГБМ закрытой.

Приложение 1

ДОКЛАДЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ ВСТРЕЧ "ЗА КРУГЛЫМ СТОЛОМ"

1. Доклад г-на Супхавита Пьямпхонгсанта Председателя неофициальной встречи "за круглым столом" по вопросу о политике и мерах

1. Я хотел бы представить доклад о результатах неофициальной встречи "за круглым столом" по вопросу о политике и мерах, которая состоялась утром 12 июля. При открытии встречи я предложил выступить с первоначальными замечаниями пяти членам группы: д-ру Дж. Першингу, научному сотруднику Управления по глобальным изменениям Государственного департамента США; д-ру Б. Метсу, заместителю директора Отдела по вопросам атмосферы и энергетики Министерства жилищного строительства, территориального планирования и окружающей среды Нидерландов; проф. М. Садовски, руководителю Центра по охране климата института по охране окружающей среды, Польша; г-ну И. Абдельджелилю, председателю Организации по экономии энергии и планированию энергопользования, Египет; и г-ну В. Шарма, секретарю Министерства окружающей среды и лесного хозяйства Индии. После этих первоначальных замечаний с замечаниями и вопросами выступили делегаты и представители неправительственных организаций.

2. Была достигнута общая договоренность в отношении того, что Стороны должны пользоваться значительной гибкостью при определении политики и мер с учетом их конкретных исходных пунктов, экономической структуры и ресурсной базы, а также национальных условий. В то же время, хотя участники согласились с тем, что в тех случаях, когда могут быть приняты национальные меры, не требуется принятия политики и мер в международных масштабах, они не смогли достичь договоренности в отношении того, являются ли национальные действия во всех случаях адекватными и имеется ли необходимость в утверждении некоторых мер на международном уровне.

3. Сторонники первого мнения утверждали, что в протоколе или ином правовом документе должен содержаться перечень политики и мер, на основе которого Стороны могут делать свой выбор. Один из аргументов в поддержку этого подхода заключался в том, что ни один фиксированный перечень политики и мер не может удовлетворить все Стороны, включенные в приложение 1. Подход на основе перечня позволит Сторонам достичь целей Конвенции таким образом, который наиболее отвечает их национальным обстоятельствам. Один из участников подчеркнул, что наиболее эффективный способ заключался бы в том, чтобы правительства устанавливали общие цели, а затем давали возможность частному сектору и рыночным механизмам определять наилучшие пути достижения этих целей.

4. Другие участники утверждали, что некоторые желаемые виды политики и мер не будут приниматься отдельными странами в одностороннем порядке (например, по соображениям конкурентоспособности) и поэтому они не должны утверждаться на

международном уровне. Таким образом, в протоколе или ином правовом документе следует предложить ограниченное число требуемых или согласованных видов политики и мер. Один из подходов мог бы предусматривать включение отдельных приложений, в которых излагалось бы следующее:

- a) ограниченный перечень требуемых политики и мер;
- b) более широкий перечень политики и мер, которые должны быть согласованы;
и
- c) еще более широкий перечень политики и мер, на основе которого Стороны могут делать свой выбор.

5. Участники в целом достигли договоренности и в отношении ряда критериев для отбора политики и мер, включая их потенциал в области ограничения чистых выбросов парниковых газов, их экономические затраты, их политическую выполнимость и необходимость общих или согласованных действий, например в тех случаях, когда соображения конкурентоспособности могут затруднять национальные действия. Среди возможных приоритетных областей для политики и мер участники упомянули следующие области:

- стратегии, "не требующие никаких жертв";
- возобновляемые источники энергии;
- стандарты продукции (например, для автомобилей и бытовых приборов);
- секторы промышленности с высокой потребностью в энергии;
- ФУВ/ПФУ;
- сектор международных воздушных и морских перевозок;
- экономические/фискальные рычаги (например, для интернализации внешних издержек, связанных с автодорожными перевозками);
- сокращение субсидий (например, в угольной промышленности);
- механизмы финансирования для стран с переходной экономикой.

6. Хотя во многих таких областях основное внимание уделяется сектору энергетики, было отмечено, что Конвенция рассматривает вопрос об изменении климата всеобъемлющим образом, охватывая все источники и поглотители всех парниковых газов; таким образом,

политика и меры не должны быть сфокусированы на одном конкретном секторе или парниковом газе, исключая другие. Были также высказаны оговорки в отношении целесообразности и политической выполнимости налогов на содержание углерода.

7. В ходе встречи "за круглым столом" были затронуты следующие моменты:

- политика и меры по борьбе с изменением климата должны разрабатываться в духе международной солидарности и сотрудничества;
- при разработке политики и мер для Сторон, включенных в приложение I, следует учитывать их воздействие на Стороны, не включенные в приложение I, и, в частности, их воздействие на торговлю. Этот вопрос был предметом отдельного обсуждения на встрече "за круглым столом" 15 июля 1996 года;
- развивающиеся страны, возможно, пожелают в добровольном порядке присоединиться к тем или иным видам политики и мер. В этой связи следует рассмотреть вопросы финансирования и передачи технологии;
- разработка политики и мер, с одной стороны, и ОКЦПОСВ, с другой стороны, тесно связаны;
- отдельные виды политики и мер могут взаимно усиливать или подрывать действие друг друга. Необходимо учитывать такие связи и взаимодействия;
- если в протокол или иной правовой документ, который будет принят КС 3, будут включены перечни политики и мер, то необходимо обеспечить, чтобы в эти перечни можно было легко вносить поправки с учетом новых обстоятельств;
- разработка политики и мер должна осуществляться в рамках транспарентного и открытого процесса. В этой связи было предложено, чтобы все участники СГБМ имели доступ к работе Группы экспертов Сторон, включенных в приложение I.

8. В заключение я хотел бы подчеркнуть, что данный доклад не представляет собой всеобъемлющего резюме каждого пункта, затронутого в ходе обсуждений "за круглым столом", а скорее представляет собой попытку дать общий обзор очень богатых и конструктивных обсуждений.

II. Доклад г-на Дэна Рейфсайдера, Председателя неофициальной встречи "за круглым столом" по вопросу об определенных в количественном отношении целевых показателях ограничения и сокращения выбросов

1. Я хотел бы сообщить о результатах неофициальной встречи "за круглым столом" по вопросу о ОКЦПОСВ. На своей третьей сессии СГБМ приветствовала предложение Председателя созвать данную встречу "за круглым столом", с тем чтобы помочь четвертой сессии провести более целенаправленное обсуждение вопроса о ОКЦПОСВ. Такая встреча "за круглым столом" состоялась 12 июля 1996 года, и в ней приняло участие большое число делегатов и наблюдателей.

2. Большой вклад в работу встречи "за круглым столом" внесли следующие шесть участников: г-н В. Бердин, Российская федеральная служба гидрометеорологии и экологического мониторинга; г-жа Б. де Кастро-Мюллер, Постоянное представительство Филиппин при Организации Объединенных Наций, Женева; г-н Б. Фишер, Директор-исполнитель, Австралийское бюро сельского хозяйства и ресурсов; г-жа Т. Шибата, Постоянное представительство Японии при Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк; г-жа К. Кеннет Тиелен, Федеральное министерство окружающей среды, охраны природы и ядерной безопасности, Германия; и Его Превосходительство г-н Слайд, посол и постоянный представитель Независимого Государства Западное Самоа при Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк.

3. Работа встречи "за круглым столом" была построена вокруг нескольких ключевых вопросов. Каждый вопрос был рассмотрен в коротких выступлениях докладчиков, а затем была проведена общая дискуссия. Первый вопрос заключался в следующем: **каков должен быть уровень или уровни ограничения и сокращения выбросов?** Участники обсуждений согласились с необходимостью осуществления Сторонами, включенными в приложение I, усилий по ограничению и сокращению выбросов, напомнив о существующих предложениях и отметив существующие трудности. В то же время было подчеркнуто, что даже наилучшие усилия Сторон, включенных в приложение I, не приведут к стабилизации глобальных выбросов. В ходе дискуссии было признано, что, хотя определение возможных ОКЦПОСВ будет проводиться с учетом научной и экономической информации, в их основе будут лежать политические соображения.

4. Второй вопрос касался следующего: **должны ли определенные в количественном отношении целевые показатели иметь юридически обязательный характер или нет (например, "цели")?** Ряд участников отметили, что положения, имеющие юридически обязательный характер, будут более надежными, будут способствовать укреплению доверия, послужат стимулом для рынка, а также необходимы по причинам конкурентоспособности. Положения, имеющие обязательный характер, вполне могут допускать гибкость, как это имеет место в настоящее время в связи со статьей 4.6 Конвенции. Другие ораторы выступили за ориентировочные задания, которые намного легче согласовать, чем юридически обязательные продления. Ориентировочные задания могут сочетаться с механизмом обзора или имеющими юридически обязательный характер политикой и

мерами, хотя при этом была высказана мысль, что любое обсуждение вопроса о целесообразности юридически обязательного характера таких положений, возможно, является преждевременным, поскольку еще не определены сами определенные в количественном отношении целевые показатели. При окончательном решении этих вопросов необходимо учитывать следующее:

- преимущества принятия юридически обязательных положений по сравнению с "целями", которые относительно легко могут быть согласованы;
- уровень показателя, который может быть в конечном итоге принят, по сравнению с уровнем вероятного участия.

При окончательном решении необходимо будет также рассмотреть вопрос о механизмах мониторинга за соблюдением и о механизмах обеспечения соблюдения.

5. Третий вопрос касался следующего: **должны ли обязательства приниматься сразу для нескольких Сторон или для каждой отдельной Стороны, или же они должны представлять собой сочетание этих двух видов обязательств?** Участники в целом достигли согласия в отношении предпочтительности обязательств, устанавливаемых для отдельных Сторон. Хотя идея обязательств, принимаемых сразу для нескольких Сторон, является привлекательной, например установление общей задачи для Сторон, включенных в приложение I, в конечном итоге такая общая задача потребует проведения переговоров с целью установления обязательств для каждой отдельной Стороны.

6. В свете того, что за базовый год был взят 1990 год, участникам было предложено рассмотреть следующий вопрос: **какой год (годы) наиболее целесообразно избрать в качестве конечного?** Была обсуждена необходимость скорейшего принятия мер, которые можно было бы увязать с задачами, охватывающими среднесрочные и долгосрочные перспективы. Было отмечено, что задержки могут привести к обострению последствий изменений климата и могут потребовать более активных усилий по смягчению таких последствий. Кроме того, задержки могут быть неправильно восприняты. Было отмечено, что выбор единственного базового года может привести к тому, что особенности этого года приобретут излишне важное значение.

7. По последней теме были высказаны наиболее широко расходящиеся мнения как докладчиками, так и ораторами. **Следует ли в рамках временных сроков Берлинского мандата проводить дифференциацию между Сторонами, включенными в приложение I? И если да, то каким образом можно разработать соответствующие методы?** Несколько докладчиков отметили, что дифференциация подразумевает определение соответствующих факторов, выбор критериев и учет таких критериев. Проведение переговоров по таким факторам в имеющиеся сроки может быть сопряжено с трудностями. С другой стороны, на встрече "за круглым столом" было отмечено, что дифференциация может способствовать получению более справедливых и эффективных результатов, чем подход, основанный на

единообразном коэффициенте. Некоторые участники отметили, что нам не следует ограничиваться существующим подходом, основанным на единообразных коэффициентах, хотя в рамках Берлинского мандата едва ли можно будет принять четко установленную дифференциацию.

8. В ходе встречи было выдвинуто несколько предложений в отношении дифференциации: энергоэффективность на единицу валового внутреннего продукта (ВВП); стоимость утерянного ВВП в связи с проведением деятельности по смягчению последствий; маргинальные издержки, связанные со смягчением последствий; и единообразный коэффициент для усилий по сокращению выбросов в сочетании с полным объемом торговли между Сторонами, включенными в приложение I. Было также предложено на данном этапе уделять основное внимание процессу дифференциации, а не какому-либо конкретному результату. В качестве альтернативного варианта можно было бы согласовать общую основу для дифференциации и включить ее в протокол или иной правовой документ, а подробности согласовать позднее. Можно было бы также разработать и другие подходы к дифференциации, включающие совместную деятельность и торговлю.

9. В ходе встречи "за круглым столом" было обсуждено большое число важных вопросов. Вместо того чтобы продолжать резюме обсуждения, я хотел бы поделиться с вами своим мнением о том, на каком этапе находится в настоящее время этот процесс, хотя с этим мнением, возможно, согласятся и не все. Процесс Берлинского мандата позволит выявить основные проблемы в рамках рассматриваемых вопросов. Для того чтобы достичь до начала следующего года договоренности по этим проблемам, нам необходимо до начала декабря представить, а затем и обсудить конкретные предложения.

10. В заключение я хотел бы обратить внимание СГБМ на вопросы, которые я использовал для организации обсуждений "за круглым столом". Хотя обсуждения были весьма полезными для углубления взаимопонимания по этим вопросам, я считаю, что эти вопросы по-прежнему имеют большое значение и заслуживают дальнейшего рассмотрения всеми делегациями и наблюдателями.

III. Доклад д-ра Килапарти Рамакришны, Председателя неофициальной встречи "за круглым столом" по вопросу о возможных последствиях новых обязательств, которые могут быть согласованы для Сторон, включенных в приложение I, для Сторон, являющихся развивающимися странами**

1. Я хотел бы сообщить вам о результатах неофициальной встречи "за круглым столом" по вопросу о возможных последствиях новых обязательств, которые могут быть согласованы для Сторон, включенных в приложение I, для Сторон, являющихся развивающимися

** Директор Программы "Наука и общественные дела", Научно-исследовательский центр Вудз-Хоул, Соединенные Штаты Америки.

странами. Эта встреча "за круглым столом" была созвана ввиду озабоченности, выраженной в связи с данным вопросом, а также ввиду отмеченной на третьей сессии СГБМ необходимости продолжить рассмотрение таких проблем.

2. Обсуждение велось на основе материалов, представленных семью докладчиками: г-ном Мохамедом аль-Саббаном, экономическим советником министерства нефтяных и минеральных ресурсов, Саудовская Аравия; г-ном Ивансом Кингом, советником Постоянного представительства Республики Тринидад и Тобаго при Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк; д-ром Антонио Г.М. Ла-Винья, заместителем секретаря по вопросам права и законодательства и по делам смежных учреждений, департамент экологических и природных ресурсов, Филиппины; д-ром Луисом Гельван Миера-Фильо, президентом Бразильского космического агентства; д-ром Ирвингом Минцером, старшим научным сотрудником Мерилендского университета, Соединенные Штаты Америки; г-ном Терри Торном, старшим заместителем президента компании "Енрон корпорейшн"; и г-ном Рене Воссенааром, начальником Отдела международной торговли и окружающей среды, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

3. Из этого перечня видно, что одной из отличительных черт встречи "за круглым столом" было участие представителей неправительственных организаций, к числу которых отношусь и я сам. Надеюсь, что делегаты согласятся со мной в отношении того, что включение участников от неправительственных организаций способствовало обогащению и оживлению дискуссии.

4. Обсуждения "за круглым столом" были посвящены трем основным вопросам. Сначала, для того чтобы наладить оживленное и конструктивное обсуждение, докладчикам было предложено сделать короткие заявления с изложением некоторых идей по данным вопросам. Затем им была предоставлена возможность ответить на комментарии друг друга, прежде чем слово было предоставлено другим ораторам для начала дискуссии.

5. Первый вопрос заключался в следующем: **"Какие последствия для Сторон, являющихся развивающимися странами, могут повлечь возможные новые обязательства, согласованные для Сторон, включенных в приложение I?"**. В связи с этим вопросом я предложил участникам учитывать как затраты, так и преимущества.

6. Был выражен обширный консенсус в отношении того, что действия Сторон, включенных в приложение I, направленные на борьбу с изменением климата, будут оказывать воздействие на развивающиеся страны. Однако в том, что касается масштабов этих последствий, а также вопроса о том, будут ли эти последствия носить позитивный или негативный характер или они будут одновременно и позитивными и негативными, мнения разделились. Была также подчеркнута необходимость проводить различия между долгосрочными и краткосрочными последствиями.

7. Несколько участников сослались на ряд исследований, указывающих на издержки, которые развивающиеся страны, возможно, понесут в результате мер, принимаемых Сторонами, включенными в приложение I, в целях сокращения выбросов. Такие издержки включают утрату экспортных поступлений, особенно для экспортеров ископаемого топлива, повышение торговых барьеров и ухудшение условий торговли, а также побочные последствия возможного замедления глобальной экономической деятельности. Кроме того, и Стороны, включенные в приложение I, возможно, также ощутят негативные последствия изменений в структуре и месторасположении экономической деятельности, что в свою очередь окажет неблагоприятное воздействие на потоки помощи в развивающиеся страны и на импорт из этих стран.

8. В то же время другие участники подчеркнули потенциальные преимущества, которые принесут развивающимся странам меры по борьбе с изменением климата. В числе таких преимуществ были упомянуты технологические нововведения и их передача развивающимся странам, что позволит повысить эффективность, снизить расходы и сократить потребности в капиталах. Была также отмечена позитивная роль активизации глобального экономического роста на основе деятельности, связанной с более низким уровнем выбросов. Некоторые ораторы также упомянули, что политика, направленная на борьбу с изменением глобального климата, может иметь и дополнительные побочные преимущества, в особенности в том, что касается позитивного воздействия на решение локальных экологических проблем, таких, как кислотные дожди и загрязнение воздуха.

9. Ключевой темой в ходе обсуждения являлся высокий уровень неуверенности в отношении экономических и социальных последствий политики по смягчению последствий изменения климата, и это не в последнюю очередь было обусловлено тем, что пока еще не ясно, какие новые обязательства будут приняты для Сторон, включенных в приложение I. В этой связи были обсуждены относительные преимущества и недостатки использования моделей для прогнозирования таких последствий. Некоторые ораторы подчеркивали, что для обеспечения более продуктивного диалога в условиях такой неопределенности необходимо перейти от общей дискуссии к обсуждению конкретных вопросов.

10. Ряд участников подчеркнули необходимость учитывать различия в условиях, в которых находятся Стороны, не включенные в приложение I. В то время как некоторые страны, возможно, способны осуществлять диверсификацию и реагировать на новые открывающиеся возможности, действия других стран могут быть ограничены ввиду дефицита природных ресурсов и сильной зависимости от ископаемого топлива. Некоторые ораторы высказывали предостережение в отношении игнорирования конкретных потребностей наименее развитых стран, и особенно стран Африки.

11. Второй вопрос был призван расширить охват дискуссии и заключался в следующем: **"Каким образом можно сопоставлять экономические и социальные последствия действий Сторон, включенных в приложение I, с экономическими, социальными и экологическими издержками бездействия?"**

12. При рассмотрении этого вопроса несколько участников отметили необходимость учитывать не только экономические издержки, но также и не поддающиеся количественной оценке последствия, такие, как деградация экосистем, утрата биологического разнообразия и нанесение ущерба культурному наследию.
13. Многие ораторы утверждали, что поскольку развивающиеся страны являются наиболее уязвимыми для изменения климата, то краткосрочные издержки, которые они могут понести в результате политики по сокращению выбросов, проводимой Сторонами, включенными в приложение I, окажутся мизерными по сравнению с намного более серьезными долгосрочными негативными последствиями бездействия Сторон, включенных в приложение I. Несколько участников настаивали на том, что бездействие – это не вариант. Некоторые участники не согласились с такой точкой зрения, отметив, что как краткосрочные, так и долгосрочные издержки, которые понесут развивающиеся страны в связи с мерами, предлагаемыми Сторонами, включенными в приложение I, намного перевешивают возможные экологические преимущества.
14. Третий вопрос предлагал участникам заглянуть в будущее и звучал следующим образом: **"Каковы должны быть наши дальнейшие действия?"**. В связи с этим вопросом был выдвинут ряд предложений и была проведена дискуссия по более широким смежным вопросам.
15. Был выражен общий консенсус в отношении необходимости справедливого распределения бремени на основе глобального сотрудничества для недопущения того, чтобы развивающиеся страны несли непропорциональную долю расходов, связанных с борьбой с изменением климата. Многие ораторы отметили, что Конвенция уже предусматривает справедливое распределение бремени, включая, например, принцип общей, но дифференцированной ответственности и положения статей 4.8, 4.9 и 4.10.
16. Что касается потенциальных мер по смягчению последствий изменения климата, то несколько участников обсуждения отметили, что Стороны, включенные в приложение I, уже имеют достаточную гибкость в выборе политических вариантов. Хорошо продуманные и эффективные с точки зрения затрат меры, стимулирующие технологические нововведения и способствующие повышению эффективности, позволили бы получить максимальные преимущества и свести к минимуму расходы. В этой связи были подчеркнуты потенциальные стратегии, не сопряженные с какими-либо жертвами и не требующие высоких расходов.
17. Один из участников отметил необходимость проведения нейтральным органом независимого исследования в целях анализа потенциальных последствий различных мер, которые могут быть приняты Сторонами, включенными в приложение I, для развивающихся стран.

18. Было отмечено, что финансовая помощь является важным фактором в достижении справедливого распределения бремени. Некоторые участники указали, что многие Стороны, включенные в приложение I, не достигли достаточного прогресса в деле выполнения своих финансовых обязательств по Конвенции, и несколько ораторов также обратили внимание на недавнее сокращение объема внешней помощи на цели развития развивающимся странам. Было также подчеркнуто большое значение обеспечения доступа развивающихся стран к глобальным рынкам, а также необходимость передачи технологии и активизации деятельности по укреплению потенциала.

19. Несколько ораторов отметили имеющиеся возможности для совершенствования осуществляемой совместной деятельности в целях снижения расходов и максимизации преимуществ глобальных действий по борьбе с изменением климата, в частности путем передачи технологии. Было также выдвинуто несколько других предложений, в том числе в отношении возможности создания компенсационного фонда для тех Сторон, являющихся развивающимися странами, которые могут пострадать от действий Сторон, включенных в приложение I.

20. В заключение встреча "за круглым столом" обсудила широкий круг проблем и затронула ряд важных вопросов. Серьезная озабоченность, выраженная в ходе встречи различными группами развивающихся стран, свидетельствует о большом значении этой темы. Нет сомнения в том, что этот вопрос нуждается в дальнейшем изучении. Встреча "за круглым столом" сыграла полезную и конструктивную роль в улучшении понимания этих сложных вопросов.

Приложение II**ДОКУМЕНТЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ СПЕЦИАЛЬНОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЕ
ПО БЕРЛИНСКОМУ МАНДАТУ НА ЕЕ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ**

FCCC/AGBM/1996/5	Доклад Специальной рабочей группы по Берлинскому мандату о работе ее третьей сессии, состоявшейся в Женеве с 5 по 8 марта 1996 года
FCCC/AGBM/1996/6	Возможные элементы протокола или иного правового документа: обзор соответствующих конвенций и других правовых документов
FCCC/AGBM/1996/7	Определенные в количественном отношении целевые показатели ограничения и сокращения выбросов в рамках конкретно оговоренных сроков: обзор возможных показателей для определения критериев дифференциации между Сторонами, включенными в приложение I
FCCC/AGBM/1996/MISC.1/ Add.1, 2 и 3	Осуществление Берлинского мандата: замечания Сторон
FCCC/AGBM/1996/MISC.2 и Add.1	Осуществление Берлинского мандата: предложения Сторон
FCCC/AGBM/1996/L.2	Проект доклада Специальной рабочей группы по Берлинскому мандату о работе ее четвертой сессии
